

13 February 2019

Dr. Dr/Bk-kr

コンプライアンス証明証**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG
CERTIFICATE OF COMPLIANCE
CERTIFICAT DE CONFORMITE**eingetragen
registered no.
registré

48970 U 19

für
for
pourVarcotec GmbH
Curiestraße 2
70563 Stuttgart
GermanyProdukt
Product
Produit

Gloss VGF 510-40

上記の会社が販売する製品は、食品包装材料のコーティングに使用されるニスです。

ニスを塗られたサンプルは

Methoden zur Untersuchung von Kunststoffen, soweit sie als Bedarfsgegenstände im Sinne des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes verwendet werden, einschließlich der 62. Mitteilung des BfR zur Untersuchung von Hochpolymeren, Bundesgesundheitsblatt 50, 524 (2007), Stand vom April 2007,

(プラスチックが食品および消費財法で定義されている消費財として使用される限り、プラスチックの試験方法。高分子の検査に関する BfR の 62 番目の覚書、Bundesgesundheitsblatt 50, 524 (2007)、2007 年 4 月の状態を含む)、

ニスの組成と健康を危険にさらす可能性のある物質の放出について

- 2 -

"Methoden zur Untersuchung von Bedarfsgegenständen, Grundregeln für die Ermittlung der Migration in Prüflebensmittel", entsprechend der Vorschrift Nr. 80.30, 1 - 3 (EG) in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 64 des Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuchs - LFGB, Stand vom April 2008,

(「消費財の検査方法、擬似食品への移行を決定するための基本的な規則」、第 64 条に基づく試験方法の公式コレクション内の標準番号 80.30、1-3 (EC) による) 食品および動物飼料コード -LFGB、2008 年 4 月の状態)、

と

一連の規格 EN 1186、EN 13130、および CEN / TS 14234 「食品と接触する材料および物品-プラスチック」、

現状移行動作のため。

ラッカーでコーティングされた包装材料は、

食品と接触することを目的とした資料および記事および指令 80/590 / EEC および 89/109 / EEC に関する 2004 年 10 月 27 日の欧州議会および理事会の規制 (EC) No 1935/2004、公式ジャーナルアブリによって変更された 2004 年 11 月 13 日の欧州連合 L 338/4。番号。2009 年 6 月 18 日の規制 (EC) No 596/2009 の 5.17、2009 年 7 月 18 日の欧州連合公式ジャーナル L 188、条項 3

同様に

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Juni 2013 (BGBl. I S. 1426), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 30. Juni 2017 (BGBl. I S. 2147), §§ 30 und 31,

(食品、消費財、および動物用飼料コード (食品および動物用飼料コード-LFGB)、2013 年 6 月 3 日の通知のバージョン (BGBl. p. 1426)、2017 年 6 月 30 日の法律第 1 条による最終修正 (BGBl. I p. 2147)、§ § 30 および 31)、

ニスの影響に関する限り。

ニスの技術的適合性は、すべてのケースでテストされます。これは、食品への感覚的影響の可能性も含まれます。

次に定められた適用限界値

欧州委員会規則 (EU) 食品と接触することを意図したプラスチック材料および物品に関する 2011 年 1 月 14 日の 2011 年 10 月 10 日、欧州連合公式ジャーナル L 2011 年 1 月 15 日の 12/1、委員会規則 (EU) 2019 による最終改正 2019 年 1 月 10 日の 37/2019 年 1 月 11 日の欧州連合公式ジャーナル L 9/88、

ニスを塗ったサンプルは保持されます。

48970 U 19

したがって、提出されたサンプル材料によるニスグロス VGF 510-40 は、食品包装材料のニス塗装に安全に使用できます。それらのラッカー塗装された表面により、これらはすべての乾燥したこのような種類の脂肪性食品と直接接触する可能性があり、少なくとも 2 の規制 (EU) 10/2011 の付属書 III、表 2 による補正係数が適用されます。上記のラッカーグレードが関係しているので。評価のために、1 kg の食品と接触する 6 dm² のニスを塗られた表面積の比率が想定された。湿った食材との直接接触は、食材 1 kg あたりのニスを塗った食品の包装面の最大比率 2.6 dm² で承認されています。

さらに、食品包装材料の外側のコーティングにコーティンググレードを使用することは、包装材料と湿った脂肪質の食品との接触について示された制限が維持されるか、脂肪および湿気に対する十分なバリアである限り、安全です浸透が存在します。

この適合証明書は 2 年間の有効期間があり、4 ページで構成されています。

Certification decision



staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoff, Glas, Weisblech und
einseitigen Metallverpackungen auf ihre
lebensmittelrechtliche Mibedanklichkeit

(Burkardt)
Officially certified
and authorized food
chemist

The translation of the above stamps is given on page 4.
La traduction des estampilles est donnée en page 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

ラルフ・デラ博士
アシャッフエンブルク商工会議所によって
証明された、包装材料の分析の認定エキス
パート。

Expert autorisé pour l'analyse des maté-
riaux d'emballage, assermenté par la
Chambre d'Industrie et de Commerce
d'Aschaffenburg.

食品との使用に対するそれらの適合性に関し
て、紙、板紙、プラスチック、ガラス、プリ
キおよびその他の金属製包装材料の包装材料
の対照的なサンプルを分析するための州登録
専門家。

Expert public pour l'étude du contrôle des
contre-échantillons d'emballages de pa-
pier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et
d'autres emballages métalliques concer-
nant leur conformité alimentaire.



ラルフ・デラ博士
アシャッフエンブルク商工会議所によって証
明された土壌と空気の分析の認定エキスパー
ト。

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de
l'air, assermenté par la Chambre d'Indus-
trie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Original-
dokument die rechtlich bindende Version.

テストされた資料のファイルサンプルは、専門家のオフィスに保管されます。

この文書は原文のドイツ語から翻訳したものです。問題が発生した場合は、元の文書を信頼でき
るものと見なしてください